



Füllstand



Druck



Durchfluss



Temperatur

Flüssigkeits-
analyse

Registrierung

Systeme
Komponenten

Services



Solutions

Einbauanleitung Zubehör Proline Promag 55S

Einbau von Verlängerungsstücken beim Umbau von Promag 35S auf Promag 55S

EA052D/06/a2/01.07
71038374

Diese Einbauanleitung ist für folgende Bestellnummern gültig:

(Schrauben, Muttern, Dichtungen, usw. sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen bauseits bereitgestellt werden)

	Bestell- nummer	Nennweite mm	Druckstufe bar	B mm (inch)	d mm (inch)	E mm (inch)	Gewicht kg (lb)	Schrauben ISO	Anziehdrehmomente		
									PUR	PTFE	PFA
									Nm (lbf ft)	Nm (lbf ft)	Nm (lbf ft)
	DK5SP-25D	25	PN25/40	26 (1,02)	27 (1,06)	71 (2,80)	0,7 (1,5)	4xM12	15 (11)	26 (19)	20 (15)
	DK5SP-32D	32	PN25/40	26 (1,02)	36 (1,42)	82 (3,28)	0,9 (2,0)	4xM16	24 (18)	41 (30)	35 (26)
	DK5SP-40D	40	PN25/40	26 (1,02)	42 (1,65)	92 (3,62)	1,1 (2,4)	4xM16	31 (23)	52 (38)	47 (35)
	DK5SP-50D	50	PN25/40	26 (1,02)	54 (2,13)	107 (4,21)	1,4 (3,1)	4xM16	40 (30)	65 (48)	59 (44)
	DK5SP-65D	65 ¹⁾	PN10/16	70 (2,76)	70 (2,76)	127 (5,00)	4,9 (10,8)	8xM16	27 (20)	43 (32)	40 (30)
	DK5SP-65D	65 ²⁾	PN10/16	70 (2,76)	70 (2,76)	127 (5,00)	4,9 (10,8)	4xM16	54 (40)	86 (64)	80 (60)
	DK5SP-80D	80	PN10/16	70 (2,76)	82 (3,23)	142 (5,59)	5,9 (13,0)	8xM16	34 (25)	53 (39)	48 (35)
	DK5SP-1HD	100	PN10/16	20 (0,79)	107 (4,21)	162 (6,38)	1,9 (4,2)	8xM16	36 (27)	57 (42)	51 (38)
	DK5SP-1ZD	125	PN10/16	80 (3,15)	132 (5,20)	192 (7,56)	9,7 (21,4)	8xM16	48 (35)	75 (55)	67 (49)
	DK5SP-1FD	150	PN10/16	30 (1,18)	160 (6,30)	218 (8,58)	4,2 (9,3)	8xM20	63 (47)	99 (73)	85 (63)
	Bestell- nummer	Nennweite inch	Druckstufe lbs	B mm (inch)	d mm (inch)	E mm (inch)	Gewicht kg (lb)	Schrauben NPT	Anziehdrehmomente		
									PUR	PTFE	PFA
									Nm (lbf ft)	Nm (lbf ft)	Nm (lbf ft)
	DK5SP-80A	3"	Cl.150	70 (2,76)	82 (3,23)	133 (5,24)	4,8 (10,6)	4x5/8"	43 (32)	79 (58)	67 (49)
	DK5SP-1HA	4"	Cl.150	20 (0,78)	107 (4,21)	171 (6,73)	2,3 (5,1)	8x5/8"	31 (23)	56 (41)	50 (37)
	DK5SP-1FA	6"	Cl.150	30 (1,18)	160 (6,30)	219 (8,62)	4,3 (9,5)	8x3/4"	59 (44)	106 (78)	86 (63)

¹⁾ Gemäss EN1092-1; ²⁾ Gemäss DIN2501

Bestimmungsgemässe Verwendung

Der Messaufnehmer Promag 35S hat für einzelne Varianten eine andere Einbaulänge als der neue Promag 55S. Für den Umbau der genannten Promag 35S-Varianten auf Promag 55S Varianten ist ein Verlängerungsstück (Metallring) als Zubehör aus der Produktsstruktur DK5SP- bestellbar.

Die Verlängerungsstücke gelten für folgende Umbauten:

- Von Aufnehmer Promag 35S mit PTFE-Auskleidung auf Promag 55S mit PTFE-Auskleidung oder mit PFA-Auskleidung.
- Von Aufnehmer Promag 35S mit Hartgummi Auskleidung auf PU-Auskleidung.



Achtung!

- ❑ Beachten Sie alle Sicherheitshinweise (Warnung!, Achtung!, Hinweis!) bevor Sie mit den einzelnen Montageschritten beginnen. Dokumentieren Sie die Durchführung in den jeweils dafür vorgesehenen Kästchen (☐).
- ❑ Zusätzlich zu dieser Einbauanleitung sind die dem Geräte beiliegende Dokumentationen (Betriebsanleitung, Sicherheitshinweise usw.) zu beachten.
- ❑ Montage, elektrische Installation, Inbetriebnahme und Wartung des Gerätes dürfen nur durch ausgebildetes Fachpersonal erfolgen, das vom Anlagenbetreiber dazu autorisiert wurde. Das Fachpersonal muss diese Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben und deren Anweisungen befolgen.
- ❑ Für Messsysteme in zulassungspflichtigen Druckanlagen ist die entsprechende Druckgeräterichtlinie zu beachten.
- ❑ Bei speziellen Messstoffen, inkl. Medien für die Reinigung, ist Endress+Hauser gerne behilflich, die Korrosionsbeständigkeit messstoffberührender Materialien abzuklären. Kleine Veränderungen der Temperatur, Konzentration oder Grad der Verunreinigung im Prozess können jedoch Unterschiede in der Korrosionsbeständigkeit nach sich ziehen. Daher übernimmt Endress+Hauser keine Garantie oder Haftung hinsichtlich Korrosionsbeständigkeit messstoffberührender Materialien in einer bestimmten Applikation. Für die Auswahl geeigneter messstoffberührender Materialien im Prozess ist der Anwender verantwortlich.
- ❑ Anziehdrehmomente beachten.
- ❑ Transport- und Rücksendungshinweise in der Betriebsanleitung beachten.
- ❑ Nur Originalteile der Endress+Hauser Flowtec AG verwendet werden.



Warnung!

- ❑ Bei giftigen, explosiven oder brennbaren Messstoffen ist die Rohrleitung, in der der Einbau vorgenommen wird, von allen Spuren des verwendeten Messstoffes zu reinigen.
- ❑ Sicherstellen, dass der Prozess während der Ausbauarbeiten nicht wieder aufgenommen werden kann.
- ❑ Anlage auf eine berührungssichere Temperatur abkühlen lassen.

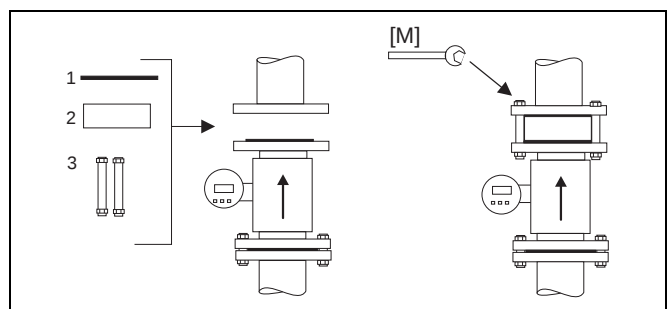
Einbau Verlängerungsstück

- ❑ 1. Das Verlängerungsstück ist nicht ausgekleidet.
- ❑ 2. Das Verlängerungsstück ist in Durchflussrichtung nach dem Messaufnehmer auslaufseitig zu montieren.
- ❑ 3. Achten Sie darauf, dass beim Einbau des Verlängerungsstückes die Auskleidung am Messaufnehmerflansch nicht verletzt wird.



Achtung!

- Zwischen Rohrleitungsflansch und Verlängerungsstück ist eine Dichtung mit einer Dicke von 2 mm (0,079 inch) zu verwenden.
- Montierte Dichtungen dürfen nicht in den Rohrquerschnitt hineinragen.
- Beim Umbau von Promag 35S mit Hartgummiauskleidung auf Promag 55S mit PU-Auskleidung ist zwischen Messaufnehmer und Verlängerungsstück keine Dichtung zu verwenden.



1 = Dichtung, 2 = Verlängerungsstück, 3 = Schrauben und Muttern

Technische Daten

Werkstoff: 316L/1.4571



Level



Pressure



Flow



Temperature

Liquid
Analysis

Registration

Systems
Components

Services



Solutions

Installation Instructions

Accessory Proline Promag 55S

Installing extension pieces when conversion from Promag 35S to Promag 55S

EA052D/06/a2/01.07
71038374

These Installation Instructions apply to the following order numbers:

(Screws, nuts, seals etc. are not included in the scope of supply and must be supplied by the customer.)

	Order number	Nominal diameter	Pressure rating	B	d	E	Weight	Screws	Tightening torques		
									PUR	PTFE	PFA
		mm	bar	mm (inch)	mm (inch)	mm (inch)	kg (lb)	ISO	Nm (lbf ft)	Nm (lbf ft)	Nm (lbf ft)
	DK5SP-25D	25	PN25/40	26 (1.02)	27 (1.06)	71 (2.80)	0.7 (1.5)	4xM12	15 (11)	26 (19)	20 (15)
	DK5SP-32D	32	PN25/40	26 (1.02)	36 (1.42)	82 (3.28)	0.9 (2.0)	4xM16	24 (18)	41 (30)	35 (26)
	DK5SP-40D	40	PN25/40	26 (1.02)	42 (1.65)	92 (3.62)	1.1 (2.4)	4xM16	31 (23)	52 (38)	47 (35)
	DK5SP-50D	50	PN25/40	26 (1.02)	54 (2.13)	107 (4.21)	1.4 (3.1)	4xM16	40 (30)	65 (48)	59 (44)
	DK5SP-65D ¹⁾	65 ¹⁾	PN10/16	70 (2.76)	70 (2.76)	127 (5.00)	4.9 (10.8)	8xM16	27 (20)	43 (32)	40 (30)
	DK5SP-65D ²⁾	65 ²⁾	PN10/16	70 (2.76)	70 (2.76)	127 (5.00)	4.9 (10.8)	4xM16	54 (40)	86 (64)	80 (60)
	DK5SP-80D	80	PN10/16	70 (2.76)	82 (3.23)	142 (5.59)	5.9 (13.0)	8xM16	34 (25)	53 (39)	48 (35)
	DK5SP-1HD	100	PN10/16	20 (0.79)	107 (4.21)	162 (6.38)	1.9 (4.2)	8xM16	36 (27)	57 (42)	51 (38)
	DK5SP-1ZD	125	PN10/16	80 (3.15)	132 (5.20)	192 (7.56)	9.7 (21.4)	8xM16	48 (35)	75 (55)	67 (49)
	DK5SP-1FD	150	PN10/16	30 (1.18)	160 (6.30)	218 (8.58)	4.2 (9.3)	8xM20	63 (47)	99 (73)	85 (63)
	Order number	Nominal diameter	Pressure rating	B	d	E	Weight	Screws	Tightening torques		
									PUR	PTFE	PFA
		inch	lbs	mm (inch)	mm (inch)	mm (inch)	kg (lb)	NPT	Nm (lbf ft)	Nm (lbf ft)	Nm (lbf ft)
	DK5SP-80A	3"	Cl.150	70 (2.76)	82 (3.23)	133 (5.24)	4.8 (10.6)	4x5/8"	43 (32)	79 (58)	67 (49)
	DK5SP-1HA	4"	Cl.150	20 (0.78)	107 (4.21)	171 (6.73)	2.3 (5.1)	8x5/8"	31 (23)	56 (41)	50 (37)
	DK5SP-1FA	6"	Cl.150	30 (1.18)	160 (6.30)	219 (8.62)	4.3 (9.5)	8x3/4"	59 (44)	106 (78)	86 (63)

¹⁾ In accordance with EN1092-1; ²⁾ In accordance with DIN2501

Designated use

Individual versions of the Promag 35S sensor have a different total fitting length to the new Promag 55S. To convert these Promag 35S versions to Promag 55S versions, an extension piece (metal ring) can be ordered as an accessory from the DK5SP product structure.

The extension pieces can be used for the following conversions:

- From Promag 35S sensor with PTFE lining to Promag 55S with PTFE lining or with PFA lining.
- From Promag 35S sensor with hard rubber lining to PU lining.



Caution!

- ❑ Please observe all safety instructions (Warning!, Caution!, Note!) before carrying out each step of the installation. Document the procedure in the boxes provided (□).
- ❑ In addition to these Installation Instructions, please note the documentation (Operating Instructions, Safety Instructions etc.) which accompanies the devices..
- ❑ Installation, connection to the electricity supply, commissioning and maintenance of the device must be carried out by trained, qualified specialists authorized to perform such work by the facility's owner-operator. The specialist must have read and understood these Operating Instructions and must follow the instructions contained therein.
- ❑ For measuring systems in pressure systems requiring approval, the relevant pressure equipment directive must be observed.
- ❑ Endress+Hauser will be happy to assist in clarifying the corrosion-resistant properties of materials wetted by special fluids, including fluids used for cleaning. However, minor changes in temperature, concentration or in the degree of contamination in the process, may result in variations in corrosion resistance. For this reason, Endress+Hauser does not accept any responsibility with regard to the corrosion resistance of materials wetted by fluids in a specific application. The user is responsible for choosing materials appropriate for wetting by fluids in the process.
- ❑ Note tightening torques.
- ❑ Note instructions regarding transport and return which can be found in the Operating Instructions.
- ❑ Use only original parts supplied by Endress+Hauser Flowtec AG.



Warning!

- ❑ In the case of toxic, explosive or flammable substances, all traces of the substance used must be removed from the piping where the installation is taking place.
- ❑ Ensure that the process cannot be restarted during the dismantling process.
- ❑ Allow the system to cool to a temperature at which it can be safely touched.

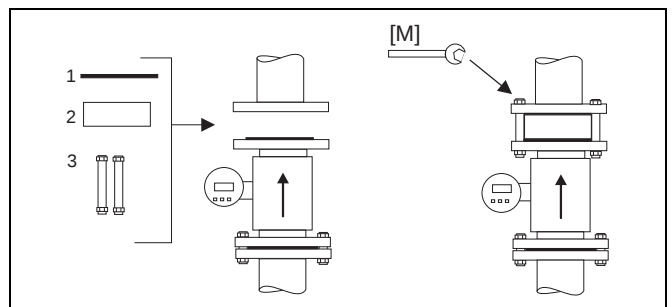
Installing the extension piece

- ❑ 1. The extension piece is not lined.
- ❑ 2. The extension piece must be installed downstream from the sensor on the outlet side.
- ❑ 3. When installing the extension piece, ensure that the lining on the sensor flange does not get damaged.



Caution!

- A seal with a thickness of 2 mm (0.079 inch) must be used between the pipe flange and the extension piece.
- Make sure that the mounted seals do not protrude into the piping cross-section.
- When converting the Promag 35S with hard rubber lining to a Promag 55S with PU lining, do not use a seal between the sensor and the extension piece.



1 = seal, 2 = extension piece, 3 = screws and nuts

Technical data

Material: 316L/1.457